

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2019

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho | Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

9 Páginas

GUIÃO 4

Número de alunos: 1

GUIÃO 4

Número de alunos: 1

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
<p>Interlocutor</p> <p>Aluno +/- 1'</p> <p>Interlocutor</p>	<p>Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Und das sind meine Kollegen/Kolleginnen.</p> <p>Also, beginnen wir. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno.]</i></p> <ul style="list-style-type: none">• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.• Welche Hobbys haben Sie?• Wann haben Sie Geburtstag? <p>Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Schule.</p> <ul style="list-style-type: none">• Wie oft hatten Sie Deutschunterricht?• Beschreiben Sie kurz Ihre Schule. <p>Vielen Dank, <i>[Nome do aluno]</i>. Das war Teil 1.</p>
<p>1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las. Se o aluno não responder às perguntas, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.</p> <p>2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.</p> <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank. <p>4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none">• Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte? <p>Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.</p>	

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p>[O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.]</p> <p>In diesem Teil bekommen Sie ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto.</p>
	<p>[Nome do aluno], hier ist Ihr Foto.</p>
Aluno +/- 15"	<p>[O interlocutor entrega a fotografia ao aluno.]</p>
Interlocutor	<p>Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.</p>
Aluno +/- 1' 15"	<ul style="list-style-type: none">• Was sehen Sie auf dem Foto?
Interlocutor	<p>Danke, [Nome do aluno], geben Sie mir das Foto zurück, bitte.</p>
	<p>[O interlocutor recolhe a fotografia.]</p>
	<p>Vielen Dank, [Nome do aluno]. Das war Teil 2.</p>
<p>1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:</p>	
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"><p>Foto</p><ul style="list-style-type: none">• Wer ist auf dem Foto?• Wo sind die Personen?• Was machen sie?• Was tragen sie?• Welche Jahreszeit passt zu diesem Foto? Warum?</div>	
<p>2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Sie sollen nur das Foto beschreiben.	
<p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none">• Vielen Dank.	

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	<p><i>[O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.]</i> Jetzt bekommen Sie eine Karte. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karte zu lesen. Dann stellen Sie Fragen und ich antworte.</p> <p>Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p> <p>Hier ist Ihre Karte.</p>
Aluno +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o primeiro cartão ao aluno.]</i> <i>Aluno, cartão com as perguntas; interlocutor, cartão com as informações. Passados 15 segundos, aproximadamente, o aluno inicia o diálogo.]</i></p>
Aluno/Interlocutor +/- 1' 30"	<p>Sie suchen ein Lerninstitut. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.</p>
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karte zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o primeiro cartão.]</i></p> <p>Jetzt bekommen Sie eine neue Karte und wir machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier ist die neue Karte. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.</p>
Aluno +/- 15"	<p><i>[O interlocutor entrega o segundo cartão ao aluno.]</i> <i>Interlocutor, cartão com as perguntas; aluno, cartão com as informações.]</i></p>
Interlocutor/Aluno +/- 1' 30"	<p>Ich suche ein Jugendzentrum. Also, ich beginne den Dialog.</p>
Interlocutor	<p>Vielen Dank.</p> <p>Geben Sie mir die Karte zurück, bitte.</p> <p><i>[O interlocutor recolhe o cartão.]</i></p> <p>Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.</p>
<p>1. O interlocutor deve interagir com o aluno, dizendo o estritamente necessário.</p> <p>2. Caso o aluno não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Also, beginnen Sie, bitte. • Lesen Sie die Wörter auf der Karte. <p>3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vielen Dank. 	

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto

(Aluno)



<https://pixabay.com>
(Consultado em 13.12.2018).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno

Sie suchen ein Lerninstitut.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo / ein gutes Lerninstitut?
- Welche Fächer / lernen?
- Individualunterricht?
- Stunden / pro Monat? (€)
- Unterricht? (Dauer)

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Interlocutor

Ihr(e) Partner(in) sucht ein Lerninstitut.
Geben Sie Informationen.

Lerninstitut Dominis

München
www.nachhilfe.de

Fächer: Mathematik; Physik

Individualunterricht

70€ / Monat (60 Minuten pro Woche)

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Interlocutor

Sie suchen ein Jugendzentrum.
Bitten Sie um Informationen.

- Wie heißt das Jugendzentrum?
- Was kann man dort machen?
- Wann öffnet es?
- Wie ist die E-Mail Adresse?
- Dürfen Kinder auch kommen?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno

Ihr(e) Partner(in) sucht ein Jugendzentrum.
Geben Sie Informationen.

Jugendzentrum

„Hotspot“ Hamburg-Mitte

Jugendliche ab 16

Wochentage: 15:00 – 18:00 Uhr

Samstags: 10:00 – 15:00 Uhr

Freunde treffen; gemeinsam kochen;
Musik machen & Vieles mehr!

Weitere Informationen:
jugendhotspot@hamburg.de